



Силабус
Німецька мова (I, II)
2021-2022 навчальний рік

Освітня програма	«Філологія (германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська, друга – німецька)»
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація	035.041 германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Рівень вищої освіти	перший (бакалаврський) рівень вищої освіти
Статус дисципліни	обов'язкова
Викладач	Ірина Ходикіна
Кафедра	іноземних мов і методики викладання, ауд. 203, корпус БДПУ 56
Посилання на сайт	
Контактний телефон	+380 63 307 82 17
E-mail викладача	azovmastberdyansk@gmail.com
Графік консультацій	вівторок, 09.35-10.55, ауд. 203, корпус БДПУ 56

Обсяг курсу на поточний навчальний рік:

Кількість кредитів / годин	Форма навчання	Лекції	Практичні заняття	Самостійна робота	Звітність
I – 3 / 90 год. II – 3 / 90 год.	очна (денна)		I – 30 год. II – 30 год.	I – 60 год. II – 60 год.	I – залік II – залік
	заочна (дистанційна)		I – 8 год. II – 8 год.	I – 82 год. II – 82 год.	

Семестр: осінній, весняний

Мова навчання: німецька

Ключові слова: німецька мова, аудіювання, читання, письмо, говоріння

Метою курсу є формування, розвиток та удосконалення мовленнєвих навичок (аудіювання, читання, письмо, говоріння) до рівня незалежного користувача, що має забезпечити уміння ефективно і гнучко використовувати німецьку мову в різноманітних ситуаціях соціального, академічного та професійного спілкування.

Предметом навчальної дисципліни є фонетичні, лексичні, граматичні та синтаксичні особливості німецької мови, знання яких забезпечує можливість ефективно застосовувати навички сприйняття іноземної мови на слух, читання, письма, говоріння у повсякденних ситуаціях та в професійному середовищі.

Основними завданнями вивчення дисципліни на першому курсі є формування правильної вимови; розвиток стійких мовленнєвих навичок та вмінь, що є необхідними для свідомого професійного володіння німецькою мовою; опанування основними видами комунікативної діяльності (діалогічне та монологічне мовлення, читання та розуміння німецькомовних текстів); формування навичок письма німецькою мовою; вироблення початкових навичок роботи з текстом при перекладі.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент буде **знати**:

- 1) **лексика:** приблизно 1000 лексичних одиниць та використовувати їх в усній та письмовій комунікації;
- 2) **граматика:** Arten und Funktionen des Artikels, Gebrauch des unbestimmten und des bestimmten Artikels, Personalpronomen, Possessivpronomen, unbestimmtes Pronomen *man*, Fehlen des Artikels, Geschlecht der Substantive, Komposita, Pluralbildung der Substantive, Nominativ, Akkusativ, Adjektiv, Adjektiv mit dem unbestimmten Artikel, Adjektiv mit dem bestimmten Artikel, Zahlwort, Präsens, regelmäßige Verben, unregelmäßige Verben, besondere Verben *haben, sein, werden*, Imperfekt der Verben *haben, sein*, Perfekt, Partizip II, Perfekt mit dem Hilfsverb *haben*, Perfekt mit dem Hilfsverb *sein*, Verben mit Präfix; Wortfolge, Assagesätze, Fragesätze.
- 3) **письмо:** grüßen, sich vorstellen, über seine Familie, einige Tätigkeiten, Hobbys, eine einfache E-mail, ein einfaches Rezept schreiben, einige Abteilungen beschreiben.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент буде **вміти**:

- 1) **аудіювання**: розуміти стандартне чітке мовлення, реагувати на загальну інформацію та конкретні деталі в таких типах адаптованих текстів: короткі розповіді, описи, короткі діалоги, програми про сучасні події в межах вивченого лексичного та граматичного матеріалу;
- 2) **читання**: розуміти та реагувати на інформацію в таких типах адаптованих текстів: короткі оповідання та описи, особисті листи, відібрані відповідно до рівня володіння мовою;
- 3) **письмо**: презентувати в письмовій формі такі типи текстів: особистий лист, поштова картка, повідомлення (опис подій), записка, короткий опис;
- 4) **говоріння**: висловлюватися монологічно та діалогічно з використанням вивченої лексики та граматичного матеріалу за темами курсу.

Компетентності та програмні результати навчання:

Компетентності, якими повинен оволодіти здобувач	Програмні результати навчання
<p>ІК. Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.</p> <p>ЗК 09. Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p>ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.</p> <p>ЗК 14. Здатність використовувати знання іноземної мови в освітній діяльності.</p> <p>СК 02. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.</p> <p>СК 06. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову, що вивчається, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.</p> <p>СК 09. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів іноземною мовою.</p> <p>СК 11. Здатність до надання консультацій з дотриманням норм літературної мови та культури мовлення.</p> <p>СК 12. Здатність до організації ділової комунікації.</p>	<p>ПРН 10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.</p> <p>ПРН 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів іноземною мовою.</p> <p>ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.</p> <p>ПРН 14. Використовувати мову, що вивчається, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.</p>

Зміст курсу:

Thema 1. Bekanntschaft und Grüße: grüßen, sich vorstellen, einfache Fragen zur Person stellen, bis 100 zählen.

Thema 2. Länder und Sprachen: einfache Information (Einwohner, Hauptstadt, Sprachen) über deutschsprachige Länder, die Ukraine, die Bevölkerung des Planeten sagen; einige Länder, Sprachen nennen.

Thema 3. Berufe: einige Berufe nennen, einfache Fragen zur Person stellen, einige Tätigkeiten nennen.

Thema 4. Familie: Familienmitglieder nennen, einige Sätze über seine Familie sagen, einfache Information über Hobbys und Freizeit berichten.

Thema 5. Büroausstattung: wichtige Bürogegenstände und kaputte Geräte benennen, über die Preise fragen und antworten, einfache Gespräche mit Kollegen im Büro führen.

Thema 6. Universität: einige Abteilungen(Verwaltung, Bibliothek, Kantine, Mensa, Sporthalle, Sprachenzentrum usw.) und Tätigkeiten (studieren, lernen, spielen, lesen, besuchen usw.) an der Universität beschreiben

Thema 7. Freizeit: einfache Gespräche über Hobbys und Freizeitbetätigung führen, über Lieblingshobbys in Deutschland und in der Ukraine berichten.

Thema 8. Im Hotel: ein Hotelzimmer reservieren, Gegenstände im Hotel benennen, einfache Probleme mit der Hoteleinrichtung melden.

Thema 9. In der Stadt: wichtige Gebäude in einer Stadt nennen, einfache Informationen über Sehenswürdigkeiten in der Stadt (München) berichten, nach Öffnungszeiten in den Museen fragen.

Thema 10. Korrespondenz: einfache E-Mail oder einfachen Brief verstehen und den Besuch in der Stadt beschreiben; einige Informationen über seine Heimatstadt geben, Tageszeiten nennen.

Thema 11. Essen: über seine Essgewohnheiten (Frühstück, Mittagessen, Abenessen) berichten, einfache Informationen über das Frühstücksbüffet geben.

Thema 12. Geschirr und Kochen: Geschirr und Besteck nennen, einfache Anweisungen zum Kochen formulieren, einfache Ratschläge zur gesunden Ernährung geben.

Thema 13. Supermarkt: Lebensmittel einkaufen, im Supermarkt zahlen, Dialoge beim Händler führen. Unterbegriffe, die den Oberbegriffen (Süßigkeiten, Milchprodukte, Getränke, Fleisch- und Wurstwaren, Backwaren, Obst und Gemüse) untergeordnet sind.

Thema 14. Restaurant: Speisekarte beschreiben, im Restaurant bestellen und zahlen, Vorspeise, Hauptgerichte, Nachspeisen und Getränke wählen, über Esskultur in Deutschland und in der Ukraine diskutieren.

Політика курсу (особливості проведення навчальних занять): від студента очікується здатність відповідати на питання за вивченим матеріалом, обговорення дискусійних питань, активна участь у практичних заняттях та виконання самостійної роботи.

Технічне й програмне забезпечення/обладнання, наочність: персональний комп'ютер, проектор, екран/інтерактивна дошка.

Система оцінювання та вимоги: оцінювання знань студентів здійснюється на основі результатів поточного контролю та підсумкового контролю. Підсумкова оцінка є сумою балів набраних під час поточного контролю і вираховується за 100-бальною шкалою. При оцінюванні на практичних заняттях враховується активна участь студентів у занятті, здатність відповідати на питання за вивченим матеріалом, обговорення дискусійних питань, виконання практичних завдань, самостійної роботи.

Таблиця 1. Розподіл набраних студентом балів під час поточного контролю (залік)

Види робіт	Кількість набраних балів						
	1-34	35-49	50-57	58-64	65-77	78-89	90-100
	F	FX	E	D	C	B	A
Практичне заняття 1	2,3	3,3	3,8	4,3	5,1	5,9	6,6
Практичне заняття 2	2,3	3,3	3,8	4,3	5,1	5,9	6,6
Практичне заняття 3	2,3	3,3	3,8	4,3	5,1	5,9	6,6
Практичне заняття 4	2,3	3,3	3,8	4,3	5,1	5,9	6,6
Практичне заняття 5	2,3	3,3	3,8	4,3	5,1	5,9	6,6
Практичне заняття 6	2,3	3,3	3,8	4,3	5,1	5,9	6,6
Практичне заняття 7	2,3	3,3	3,8	4,3	5,1	5,9	6,6
Практичне заняття 8	2,3	3,3	3,8	4,3	5,1	5,9	6,6
Практичне заняття 9	2,3	3,3	3,8	4,3	5,1	5,9	6,6
Практичне заняття 10	2,3	3,3	3,8	4,3	5,1	5,9	6,6
Практичне заняття 11	2,3	3,3	3,8	4,3	5,1	5,9	6,6
Практичне заняття 12	2,3	3,3	3,8	4,3	5,1	5,9	6,6
Практичне заняття 13	2,3	3,3	3,8	4,3	5,1	5,9	6,6
Практичне заняття 14	2,3	3,3	3,8	4,3	5,1	5,9	6,6
Практичне заняття 15	2,3	3,3	3,8	4,3	5,1	5,9	6,6
Разом максимальна кількість набраних балів	34	49	57	64	77	89	100

Таблиця 2. Внутрішня університетська шкала оцінювання

Оцінка за університетською шкалою	Оцінка за шкалою ЄКТС
90-100	A
78-89	B
65-77	C
58-64	D
50-57	E
35-49	FX (з можливістю повторного складання)
1-34	F (з обов'язковим повторним вивченням ОК)

Список рекомендованих джерел:**Основні**

1. Buscha A., Szita S. Begegnungen A1+. Leipzig: Schubert-Verlag, 2016. 238 S.
2. Szita S. Begegnungen A2+. Leipzig: Schubert-Verlag, 2007. 266 S.
3. Buscha A., Szita S. Begegnungen B1+. Leipzig: Schubert-Verlag, 2010. 268 S.
4. Buscha A. A Grammatik (A1-A2). Leipzig: Schubert-Verlag, 2010. 186 S.
5. Buscha A. B Grammatik (B1-B2). Leipzig: Schubert-Verlag, 2011. 266 S.
6. Бориско Н. Ф. НМК DU2. Навчально-методичний комплекс DU 2. Підручник для студ. вищ. навч. закладів. Вінниця: Нова Книга, 2011. 344 с
7. Кудіна О. Ф., Феклістова Т. О. Німецька мова для початківців: навч. посібник: Вінниця: Нова книга, 2018. 520 с.
8. Сидоров В. О. LOGIN1 Deutsch für Germanistikstudenten des 1. Studienjahres Lehrbuch: навч. посібник: Вінниця: Нова книга, 2014. 344 с.
9. Драб Н. Л. Німецька мова для початківців. Рівень A1: підручник. Вінниця: Нова Книга, 2020. 144 с.

Додаткові

1. Драб Н. Л. Німецька мова для початківців. Граматика до курсу. Рівень A1–A2 Вінниця: Нова Книга, 2020. 288 с.
2. Драб Н. Л. Практична граматики німецької мови. Посібник для студентів вищих навчальних закладів та учнів старших класів спеціалізованих шкіл. Вінниця: Нова Книга, 2019. 280 с.
3. Євгененко Д. А., Білоус О. М. Практична граматики німецької мови. Теоретичний матеріал, комунікативні вправи і завдання для студентів. Навч. посіб. для студ. вищ. навч. заклад. Вінниця: Нова Книга, 2018. 576 с.
4. Кудіна О. Ф. Країни, де говорять німецькою. Навчальний посібник з лінгвокраїнознавства. Вінниця: Нова Книга, 2017. 416 с.
5. Куленко В. Є., Власов Є. Н. Прикметник: ступені порівняння та відмінювання. Вінниця: Нова Книга, 2003. 96 с.
6. Кульчицька О. І., Лисенко О. М. Оповідання та вірші для початківців. «Geschichten und Gedichte für die Anfänger». Книга для читання німецькою мовою. Вінниця: Нова книга, 2007. 64 с
7. Кульчицька О. І., Лисенко О. М. Пригоди Хельмута Мюллера – Die Abenteuer des Helmut Müller. Посібник для читання нім. мовою. Вінниця: Нова Книга, 2017. 112 с.
8. Кульчицька О. І., Лисенко О. М. Бешкетні оповідання – Lausbubengeschichten: книга для читання. Вінниця: Нова Книга, 2007. 128 с.
9. Кульчицька О. І., Лисенко О. М. Домашня інтерлюдія – Häusliches Zwischenspiel: книга для читання. Вінниця: Нова Книга, 2007. 120 с.
10. Сулим В. Т. Німецька мова для філологів: бакалаврів, магістрантів, аспірантів. Вінниця: Нова Книга, 2006. 536 с.

Інформаційні ресурси

1. Бібліотека БДПУ. URL: www.bdpu.org/library
2. Національна бібліотека України імені В. І. Вернадського. URL: <https://www.nbu.gov.ua>
3. Лінгвістичний портал з української мови. URL: <https://www.mova.info>
4. Google Академія. URL: <https://scholar.google.com>
5. Schubert-Verlag A1+. Online-Aufgaben. URL: https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_a1/a1_kap1_sichvorstellen1.htm

6. Schubert-Verlag A2+. Online-Aufgaben. URL: https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_a2/a2_uebungen_index.htm
7. Schubert-Verlag B1+. Online-Aufgaben. URL: https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_b1/b1_uebungen_index.htm
8. Spektrum-Deutsch A1+. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. URL: https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_a1/sa1_uebungen_index.htm
9. Spektrum-Deutsch A2 +. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. URL: https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_a2/sa2_uebungen_index.htm
10. Spektrum-Deutsch B1 +. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. URL: https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_b1/sb1_uebungen_index.htm
11. Nicos Weg A1. Anfänger. URL: <https://learngerman.dw.com/de/anf%C3%A4nger/c-36519687>
12. Nicos Weg A2. Anfänger mit Vorkenntnissen. URL: <https://learngerman.dw.com/de/anf%C3%A4nger-mit-vorkenntnissen/c-36519709>
13. Nicos Weg. B1. Fortgeschrittene. URL: <https://learngerman.dw.com/de/fortgeschrittene/c-36519718>
14. Deutsch Lingolia. URL: <https://deutsch.lingolia.com/ru/>
15. Goethe-Institut. Online Übungen URL: <https://www.goethe.de/de/spr/ueb/daa/all.html>
16. Duden: Wörterbuch. URL: <https://www.duden.de/woerterbuch>
17. Digitale Wörterbuch der deutschen Sprache. URL: <https://www.dwds.de/>
18. Korpuslinguistik und Morphologie. URL: https://www.linguistik.hu-berlin.de/de/institut/professuren/korpuslinguistik/links/korpora_links